

## Organitzadors



**Consolat General de la  
República de les Filipines**



**Ajuntament de  
Barcelona**

## Col·laboradors

Kalipunan ng mga Lideres Pilipino sa Barcelona (KALIPI)  
ANCOP España  
Ang Bagong Filipino  
Asociación Benguet, Ifugao, Bontoc, Apayao, Kalinga (BIBAK)  
Asociación Cultural de Filipinas—EMPRENEDORES  
Asociación Cultural de los Migrantes Filipinos  
Asociación Fiesta Filipina en Barcelona  
Asociación Filipino Catalan (AFICAT)  
Asociación Amistad de las Mujeres Filipinas (AMISTAD)  
Asociación Visayas-Mindanao (VISMIN)  
Barcelona All Filipino Sports Commission (BAFSCOM)  
Centro Filipino-Tuluyan San Benito  
First Guardians Nationalist of the Philippines (1GANAP)  
Guardians Brotherhood (DANGAL)  
Jesus is Lord Church (JILC)  
Kabalikat ng Bayan Ginhawa ng Sangkatauhan (KABAGIS)  
Migrant Filipino Youth Association (MFYA)  
Northern Star  
Personal Parish Immaculate Concepcion & San Lorenzo Ruiz  
Philippine Guardians Brotherhood, Incorporated  
Samahan ng mga Kabitenyo sa Barcelona (SAMAKABA)  
Saint James the Lesser Church  
The Great Commission Ministries  
The Salvation Army  
Timpuyog Ti Ilokano in Barcelona  
Unified Bicolanos in Barcelona (UBB)  
United Rinconadian Association of Barcelona (URAB)  
Word International Ministries (WIN)



# Kalayaan 2012

**Llibertat: La Responsabilitat d'una  
Nació Sobirà de Ciutadans Responsables.**

**10 de juny de 2012  
Parc de l'Estació del Nord**

# Programa

## Program

|          |   |          |  |
|----------|---|----------|--|
| 10:00 h. | <b>Esports Filipins</b><br>(Lloc: Can Ricart, Centre Esportiu Municipal Raval)<br><i>Filipino Sports</i><br>(Venue: Can Ricart, Raval's Municipal Sports Center)  | 17:15 h. | <b>Homenatge als emigrants</b><br><i>A Tribute to Migrants</i>   |
| 13:00 h. | <b>Barri Festa (Festival Gastronòmic)</b><br>i Jocs tradicionals filipins<br><i>Barrio Fiesta (Food Festival)</i><br>and <i>Traditional Filipino Games</i>  | 17:45 h. | <b>Actuació d'artistes locals filipins</b><br><b>Performances of Local Filipino Artists</b><br>Sr./Mr. Glenn Villanueva (pianista / <i>pianist</i> )<br>Sra./Ms. Tamara Mapua (soprano/ <i>soprano</i> )<br>Srta./Ms. Marina Gomez (pianist/ <i>pianista</i> ) |
| 16:00 h. | <b>Desfilada de banderes de l'organització</b><br><i>Parade of Organizational Flags</i>   | 18:00 h. | <b>Presentació i actuació de danses culturals</b><br><b>Primera Part</b><br><i>Cultural Dance Presentations Part 1</i><br>Bicol–Paseo de Bicol<br>Ilocos–Manang Biday<br>Batangas–Subli<br>Bohol—Bohol dance   |
| 16:20 h. | <b>Himne nacional filipí</b><br><i>The Philippine National Anthem</i>   | 18:20 h. | <b>Serenata a càrrec de CFC Singers for Christ</b><br><i>Harana by CFC Singles for Christ</i>  |
| 16:25 h. | <b>Rés ecumènic</b><br><i>Ecumenical Prayer</i>   | 18:35 h. | <b>Presentació i actuació de danses culturals</b><br><b>Segona Part</b><br><i>Cultural Dance Presentations Part 2</i><br>Bibak–Igorot dance<br>VizMin–T'boli dance<br>MFYA–Jota Moncadeña<br>Fiesta Filipina–Danses Rurals                                     |
| 16:40 h. | <b>Discurs d'apertura a càrrec del cònsol general de Filipines a Barcelona, l'Hble. Sr. Catalino R. Dilem, Jr.</b><br><i>Opening Remarks of the Consul General of the Philippines to Barcelona, Honorable Catalino Dilem, Jr.</i> | 18:55 h. | <b>Paraules de cloenda del cònsol de Filipines a Barcelona, Sr. Arman R. Talbo</b><br><i>Closing Remarks of the Consul of the Philippines to Barcelona, Mr. Arman R. Talbo</i>   |
| 16:45 h. | <b>Salutació de l'Excm. Ajuntament de Barcelona</b><br><i>Greetings from the City Government of Barcelona</i>   | 19:00 h. | <b>Fira Barri Festa</b><br><i>Barrio Fiesta Fair</i>   |
| 16:50 h. | <b>Comentari de l'ambaixador de Filipines a Espanya, l'Excm. Carlos C. Salinas</b><br><i>Remarks of the Ambassador of the Philippines to Spain, H.E. Carlos C. Salinas</i>  |          |  |
| 16:55 h. | <b>Desfilada de moda tradicional filipina</b><br>(Passarel·la de diferents i elegants vestits filipins)<br><i>Fashion Show of Traditional Filipino Dresses</i><br>(Showcase of different elegant Filipino dresses)                |          |  |